

Bar Maid®



## COMMERCIAL GLASSWARE POLISHER

**MODEL GP-100/GP-100-CE**

Bar Maid®

Bar Maid Corporation  
2950 N.W. 22nd Terrace • Pompano Beach, FL 33069-1045  
Tel: (954) 960-1468 • Fax: (954) 960-1647  
[www.bestinthebar.com](http://www.bestinthebar.com)



## SPECIFICATIONS

### Voltage:

**GP-100** – 120V AC 50/60Hz 1350W  
12.5 Amps

**GP-100-CE** – 220-240V AC 50/60Hz  
1150-1350W 5.4 Amps

**Capacity:** Up to 350 glasses per hour

**Dimensions:** 32.5 x 30 x 50cm  
12.8 x 11.8 x 19.7in

**Weight:** 15.5 Kgs / 34 lbs

**Air flow:** 164 CFM

**Hot air temperature:** 55-60°C  
130-140°F



## SAFETY INFORMATION

### THESE CAUTION MARKS ARE LOCATED THROUGHOUT THIS GUIDE.



= Lightning flash within a triangle, is to alert the user of the presence of dangerous voltage that may create a risk of electric shock. Do not open cover. No user serviceable parts within.



= The exclamation point within a triangle is to alert the user to:

- “CAUTION” important information regarding the care and use of this equipment
- “WARNING” possibility of personal injury

### IMPORTANT SAFEGUARDS! PLEASE READ THIS FIRST

Follow these basic safety precautions when this using electrical appliance to reduce the risk of fire, electric shock and/or personal injury.



**WARNING:** Plug unit only into a GROUNDED outlet that matches the voltage/cycle as listed on the motor. Outlet must be equipped with a UL/CSA approved ground-fault circuit interrupter (G.F.C.I.).



**WARNING:** Keep electrical cord clear of brushes and water.



**WARNING:** DO NOT use machine if the power cord is cracked or damaged.



**WARNING:** Disconnect from the power source before servicing.



**WARNING:** This product can expose you to Bisphenol A, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).



**WARNING:** Ensure brushes are securely in place before turning machine on.



**WARNING:** Do not touch the rotating brushes with hands.



**WARNING:** Do not insert objects other than glass in between the rotating brushes.



**WARNING:** Do not operate the machine without the brushes and air blower in place.



**WARNING:** Do not place any objects into the glass polisher’s ventilation openings.



**WARNING:** Loose clothing, long hair and jewelry can be caught in moving parts, posing an entrapment hazard.



**CAUTION:** Use machine only for the purpose it was intended.



**CAUTION:** Use only genuine Bar Maid® replacement parts.

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Attach air blower onto the base with screw provided.
2. Insert short brush onto center post of the base.
3. Insert remaining brushes onto outer posts.



ON/OFF Button

## OPERATING INSTRUCTIONS

**Note:** Glasses must be washed, rinsed and still damp when inserted into the glass polisher to get best results. Dry glasses are difficult to polish.

1. Plug power cord into grounded outlet.
2. Press ON/OFF button to turn glass polisher ON.
3. Grasp glass at the base and insert onto center brush, holding glass base stationary or with slight up and down movement while center brush dries and polishes the inside of the glass and four outer brushes dry and polish the outside of the glass.
4. Remove glass from glass polisher.
5. Press ON/OFF button to turn glass polisher OFF when not in use.

## CARE AND MAINTENANCE

### CLEANING THE GLASS POLISHER EXTERIOR

1. Ensure glass polisher is OFF and unplug power cord from the outlet.
2. Clean external surface of glass polisher daily using a dampened sponge. Do not immerse glass washer in water or spray with water.
3. Dry the surface with a soft cloth.
4. Clean lint screen on bottom of polisher weekly.

### CLEANING THE BRUSHES

1. Ensure glass polisher is OFF and unplug power cord from the outlet.
2. Remove brushes by rotating each brush counter clockwise and pulling upward.
3. Wash brushes with mild laundry detergent and rinse well.
4. Use hands to squeeze as much water out of brushes as possible.
5. Insert short brush onto center post of the base.
6. Insert remaining brushes onto outer posts.
7. Plug power cord into a grounded outlet.
8. Press ON/OFF button to turn glass polisher ON. The air blower will dry the brushes in a few minutes.
9. Press ON/OFF button to turn glass polisher OFF when finished or not in use.

### REPLACING THE BRUSHES

1. Ensure glass polisher is OFF and unplug power cord from the outlet.
2. Remove brushes by rotating each brush counter clockwise and it pulling upward.
3. Insert short brush onto center post of the base.
4. Insert remaining brushes onto outer posts.

## LIMITED WARRANTY

Bar Maid provides a 1 Year Limited Warranty from the date of purchase covering defects in materials and workmanship (except polishing brushes). In the unlikely event that you have a problem with your Glassware Polisher, call our Customer Service line at 954-960-1468 with the description of the problem. We will then tell you how to fix the problem, or direct you to the Factory Authorized Service Center nearest you.

This warranty does not cover accidental damage, damage caused by abuse, damage caused by use contrary to the operating instructions or damage caused by using the machine for a purpose other than for what it was intended. This warranty is limited only to the cost of repairing or replacing the warranted equipment, at Bar Maid's discretion. The warranty card must be returned within 21 days of purchase to validate this warranty.

Bar Maid®



## PULIDOR DE CRISTALERÍA COMERCIAL

**MODEL GP-100/GP-100-CE**

Bar Maid®

Bar Maid Corporation  
2950 N.W. 22nd Terrace • Pompano Beach, FL 33069-1045  
Tel: (954) 960-1468 • Fax: (954) 960-1647  
[www.bestinthebar.com](http://www.bestinthebar.com)



## ESPECIFICACIONES

### Voltaje:

**GP-100** – 120V AC 50/60Hz 1350W  
12.5 Amps

**GP-100-CE** – 220-240V AC 50/60Hz  
1150-1350W 5.4 Amps

**Capacidad:** Hasta 350 vasos por hora

**Dimensiones:** 32.5 x 30 x 50cm  
(12.8 x 11.8 x 19.7 pulgadas)

**Peso:** 15.5 kg. (34 libras)



**Flujo de aire:** 164 CFM

**Temperatura del aire caliente:**  
de 55 a 60°C (de 130 a 140° F)





## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

### ESTAS MARCAS DE PRECAUCIÓN SE ENCUENTRAN A TRAVÉS DE ESTA GUÍA.

-  = Relámpago dentro del triángulo, es para alertar al usuario de la presencia de voltaje peligroso que puede crear riesgo de choque eléctrico. No abra la tapa. Elementos no manipulables dentro.
-  = El punto de exclamación dentro del triángulo es para alertar al usuario de:
- “PRECAUCIÓN” información importante con respecto al cuidado y uso de este equipo.
  - “ADVERTENCIA” posibilidad de daños personales

### ¡PRECAUCIONES IMPORTANTES! POR FAVOR LEA PRIMERO

**Siga estas precauciones básicas de seguridad cuando se use aparatos eléctricos para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico y/o daños personales.**

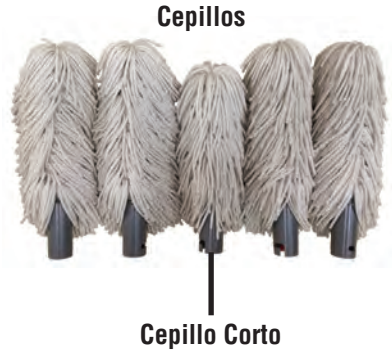
-  **ADVERTENCIA:** Enchufe la unidad solamente en un tomacorriente con conexión a tierra que coincida con el voltaje/ciclo que se enumeran en el motor. Tomacorriente debe estar equipado con un interruptor de circuito de falla a tierra UL/CSA aprobado (G.F.C.I.).
-  **ADVERTENCIA:** Mantenga el cable eléctrico alejado del agua y cepillos.
-  **ADVERTENCIA:** NO use esta máquina si el cable eléctrico esta agrietado o dañado.
-  **ADVERTENCIA:** Desenchufe de la fuente de energía antes de servir.
-  **ADVERTENCIA:** Este producto puede exponerle a químicos incluyendo Bisphenol A, que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).
-  **ADVERTENCIA:** Asegure que los cepillos estén firmemente en su lugar antes de encender la maquina.
-  **ADVERTENCIA:** No tocar las manos de cepillos giratorios.
-  **ADVERTENCIA:** No ponga ningún objeto dentro de las aperturas de ventilación del pulidor de cristalería.
-  **ADVERTENCIA:** No opere la maquina sin los cepillos o soplador de aire en su lugar.
-  **ADVERTENCIA:** No ponga ningún objeto dentro de las aperturas de ventilación del pulidor de cristalería.
-  **ADVERTENCIA:** Ropa suelta, cabello largo y joyas se pueden atrapar en las partes movibles planteando un riesgo de atraparse.
-  **PRECAUCION:** Use la maquina únicamente para el uso que es pretendido.
-  **PRECAUCION:** Únicamente una parte de reemplazo genuinas de Bar Maid.

## INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE

1. Sujete el soplador de aire a la base con el tornillo proporcionado.
2. Insertar el cepillo corto en el poste del centro de la base.
3. Inserte el resto de los cepillos en los postes exteriores.



Soplador de Aire



Cepillos

Cepillo Corto



Botón ON(encender) / OFF (apagar)

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

**Nota:** Vasos deben de estar lavados, enjuagados y aun húmedos cuando se inserten en el pulidor de cristalería para obtener los mejores resultados. Cristalería seca es difícil de pulir.

1. Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente GFCI con conexión a tierra.
2. Oprima el botón ON(encender)/OFF (apagar) para encender el pulidor de cristalería.
3. Sujete el vaso en la base e inserte en el cepillo del centro, sosteniendo el vaso estacionario o con un leve movimiento de arriba y abajo mientras el cepillo central seca y pule en interior del vaso y los cuatro cepillos exteriores secan y pulen para parte exterior del vaso.
4. Retire el vaso del pulidor de cristalería.
5. Oprima el botón ON(encender)/OFF (apagar) para apagar el pulidor de cristalería.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

### LIMPIANDO EL EXTERIOR DEL PULIDOR DE CRISTALERÍA

1. Asegure que el pulidor de cristalería este APAGADO y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Limpie la superficie exterior del pulidor de cristalería diario con un esponja húmeda. No sumerja el pulidor de cristalería en agua o rocíe con agua.
3. Seque la superficie con un paño suave.
4. Limpie semanalmente el filtro de pelusa en la parte inferior de la pulidora.

### LIMPIANDO LOS CEPILLOS

1. Asegure que el pulidor de cristalería este APAGADO y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Retire los cepillos girando cada cepillo contrario al reloj y tirando hacia arriba.
3. Lave los cepillos con detergente suave y enjuague bien.
4. Use sus manos para exprimir tanta agua como sea posible de los cepillos.
5. Inserte el cepillo corto en el poste del centro de la base.
6. Inserte los cepillos restantes en los postes exteriores.
7. Enchufe el cable de alimentación en el tomacorriente.
8. Oprima el botón ON(encender)/OFF (apagar) para prender el pulidor de cristalería. El soplador de aire seca los cepillos en unos pocos minutos.
9. Oprima el botón ON(encender)/OFF (apagar) para APAGAR el pulidor de cristalería cuando termine o no este en uso.

### REEMPLAZANDO LOS CEPILLOS

1. Asegure que el pulidor de cristalería este APAGADO y desenchufe el cable de alimentación del tomacorriente.
2. Retire los cepillos girando cada cepillo contrario al reloj y tirando hacia arriba.
3. Inserte el cepillo corto en el poste del centro de la base.
4. Inserte los cepillos restantes en los postes exteriores.

## GARANTÍA LIMITADA

Bar Maid proporciona una Garantía Limitada por un (1) año a partir de la fecha de compra cubriendo defectos en materiales y calidad (excluyendo los cepillos para pulir). En el improbable caso de que usted tenga un problema con su Pulidor de Cristalería, llame a nuestro Servicio al Cliente al 954-960-1468 con la descripción del problema. Entonces le diremos como solucionar el problema o lo dirigiremos al Centro de Servicio Autorizado mas cercano a usted.

Esta garantía no cubre danos accidentales, danos causados por abuso, danos causados por uso contrario a las instrucciones de operación o daño causado por usar la máquina para un fin distinto del cual fue pensado. Esta garantía únicamente se limita al costo de reparación o reemplazo del equipo garantizado, a discreción de Bar Maid. La tarjeta de garantía debe ser devuelta dentro de 10 días de la compra para validar esta garantía.



Bar Maid®



## POLISSEUSE DE VERRE COMMERCIALE

**MODÈLE GP-100/GP-100-CE**

Bar Maid®

Bar Maid Corporation  
2950 N.W. 22nd Terrace • Pompano Beach, FL 33069-1045  
Tél. : (954) 960-1468 • Télécopieur : (954) 960-1647  
[www.bestinthebar.com](http://www.bestinthebar.com)



## CARACTERISTIQUES

### Tension :

**GP-100** – 120V CA 50/60Hz 1350W

12,5 AMPÈRES

**GP-100-CE** – 220-240V CA 50/60Hz

1150-1350W 5,4 AMPÈRES

**Capacité** : jusqu'à 350 verres à l'heure

**Dimensions** : 32,5 x 30 x 50 cm

12,8 x 11,8 x 19,7 pouces

**Poids** : 15,5 kg/34 lb

**Débit d'air** : 164 PCM



**Température de l'air chaud** :

55-60°C 130-140°F



## CONSIGNES DE SECURITE

### CES SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SONT UTILISÉS DANS CE GUIDE.

-  = Un symbole d'éclair dans un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse qui peut constituer un risque de choc électrique. N'ouvrez pas le capot. Aucune pièce sous le capot n'est réparable par l'utilisateur.
-  = Le point d'exclamation dans un triangle avertit l'utilisateur de :
- « ATTENTION » il y a des informations importantes concernant l'entretien et l'utilisation de cet équipement
  - « AVERTISSEMENT » il y a un risque de blessure corporelle

### MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES! VEUILLEZ LIRE CECI AVANT DE COMMENCER

Lorsque vous utilisez cet appareil, vous devez respecter ces mesures de protection de base afin de réduire les risques d'incendie, de décharge électrique ou de blessure.

-  **AVERTISSEMENT** : Branchez uniquement l'appareil dans une prise MISE À LA TERRE correspondant à la tension/au cycle tel qu'indiqué sur le moteur. La prise de courant doit être équipée d'un disjoncteur de fuite à la terre certifié UL / CSA.
-  **AVERTISSEMENT** : Gardez le cordon électrique à l'écart des brosses et de l'eau.
-  **AVERTISSEMENT** : N'UTILISEZ PAS la machine si le cordon d'alimentation est fendillé ou endommagé.
-  **AVERTISSEMENT** : Déconnectez de la source d'alimentation électrique avant tout entretien.
-  **AVERTISSEMENT** : Ce produit peut vous exposer au bisphénol A qui est reconnu par l'État de Californie comme un agent pouvant causer des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour plus d'informations, consultez [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).
-  **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que les brosses sont bien en place avant de mettre la machine en marche.
-  **AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas les brosses rotatives avec les mains.
-  **AVERTISSEMENT** : Insérez uniquement des objets de verre entre les brosses rotatives.
-  **AVERTISSEMENT** : Utilisez uniquement la machine avec les brosses et le souffleur d'air installé et en place.
-  **AVERTISSEMENT** : Ne placez aucun objet dans les ouvertures de ventilation de la polisseuse de verre.
-  **AVERTISSEMENT** : Les vêtements amples, les cheveux longs et les bijoux peuvent être happés par les pièces en mouvement, ce qui présente un risques de coincement.
-  **ATTENTION** : Utilisez uniquement la machine pour ce qu'elle a été conçue.
-  **ATTENTION** : Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine Bar Maid®.

## INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE

1. Fixez le ventilateur sur la base avec la vis fournie.
2. Insérez la brosse courte dans la tige centrale de la base.
3. Insérez les autres brosses sur les poteaux extérieurs.



Souffleuse d'air



Brosses

Brosse courte



Bouton MARCHE/ARRÊT  
(on/off)

## MODE D'EMPLOI

**Remarque :** Pour obtenir les meilleurs résultats, les verres doivent être lavés, rincés et encore humides lorsqu'ils sont placés dans la polisseuse de verre. Les verres secs sont difficiles à polir.

1. Branchez le câble d'alimentation dans une prise mise à la terre.
2. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (on/off) pour activer le polisseuse de verre.
3. Prenez le verre par la base et placez-le sur la brosse centrale en gardant sa base immobile ou avec un léger mouvement du haut vers le bas. Pendant que la brosse centrale sèche et polit l'intérieur du verre, les quatre brosses éloignées sèchent et polissent l'extérieur du verre.
4. Retirez le verre de la polisseuse de verre.
5. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (on/off) pour éteindre la polisseuse de verre lorsqu'elle n'est pas utilisée.

## ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR DE LA POLISSEUSE DE VERRE

1. Assurez-vous que la polisseuse de verre est éteinte et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
2. Nettoyez la surface extérieure de la polisseuse de verre tous les jours à l'aide d'une éponge humide. Ne plongez pas la polisseuse dans l'eau et ne vaporisez pas la surface avec de l'eau.
3. Séchez la surface avec un chiffon doux.
4. Nettoyez le filtre à peluches au bas de la polisseuse une fois par semaine.

### NETTOYAGE DES BROSSES

1. Assurez-vous que la polisseuse de verre est éteinte et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
2. Retirez les brosses en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en les tirant vers le haut.
3. Lavez les brosses avec un détergent doux pour la lessive et rincez-les bien.
4. Utilisez les mains pour essorer le plus d'eau possible des brosses.
5. Insérez la brosse courte dans la tige centrale de la base.
6. Insérez les autres brosses sur les tiges plus éloignées.
7. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre.
8. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (on/off) pour activer la polisseuse de verre. La souffleuse d'air sèche les brosses en quelques minutes.
9. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (on/off) pour éteindre la polisseuse de verre lorsqu'elle n'est pas utilisée.

### REMPACEMENT DES BROSSES

1. Assurez-vous que la polisseuse de verre est éteinte et débranchez le cordon d'alimentation de la prise.
2. Retirez les brosses en les tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en les tirant vers le haut.
3. Insérez la brosse courte dans la tige centrale de la base.
4. Insérez les autres brosses dans les tiges plus éloignées.

## GARANTIE LIMITEE

Bar Maid fournit une garantie limitée d'un an à compter de la date d'achat, couvrant les défauts de matériaux et de fabrication (à l'exception des brosses de polissage). Dans le cas peu probable où vous auriez un problème avec votre polisseuse de verre, appelez notre service à la clientèle au 954-960-1468 avec la description du problème. Nous vous indiquerons ensuite comment résoudre le problème ou vous serez dirigé vers le centre de service autorisé le plus proche.

Cette garantie ne couvre pas les dommages accidentels, les dommages dus à des abus, les dommages résultant d'une utilisation contraire aux consignes d'utilisation ou les dommages résultant de l'utilisation de la machine dans un but autre que celui pour lequel elle a été conçue. Cette garantie est limitée aux coûts de réparation ou de remplacement de l'équipement garanti, à la discrétion de Bar Maid. La carte de garantie doit être retournée dans les 21 jours suivant l'achat pour valider cette garantie.